

# DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

## Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

### Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 1

2025-2026 yılı Güz Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 12.01.2026 - 14.01.2026 tarih

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

|           | 2.Ders<br>9:25<br>10:10                   | 3.Ders<br>10:20<br>11:05 | 4.Ders<br>11:15<br>12:00 | 6.Ders<br>13:00<br>13:45                                      | 7.Ders<br>13:55<br>14:40 | 8.Ders<br>14:50<br>15:35 |
|-----------|-------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Pazartesi | Sözlü Anlatım<br>Özgür Şen Bartan<br>B362 |                          |                          | Dinleme Becerisi<br>Pelin Şulha<br>Hoca Ofisi                 |                          |                          |
| Salı      |                                           |                          |                          |                                                               |                          |                          |
| Çarşamba  |                                           |                          |                          | Metin Türleri ve Metin İnceleme<br>Mehmet Büyüktuncay<br>B362 |                          |                          |
| Perşembe  |                                           |                          |                          |                                                               |                          |                          |
| Cuma      |                                           |                          |                          |                                                               |                          |                          |

Ders Planı Oluşturuldu:24.12.2025

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

| Dersin Adı                      | HDS | Öğretmenin Adı     |
|---------------------------------|-----|--------------------|
| Sözlü Anlatım                   | 3   | Özgür Şen Bartan   |
| Dinleme Becerisi                | 1   | Pelin Şulha        |
| Metin Türleri ve Metin İnceleme | 3   | Mehmet Büyüktuncay |
|                                 |     |                    |
| Toplam Saat                     | 7   |                    |

# DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

## Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

### Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 2

2025-2026 yılı Güz Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 12.01.2026 - 14.01.2026 tarih

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

|           | 2.Ders<br>9:25<br>10:10                               | 6.Ders<br>13:00<br>13:45                                 | 7.Ders<br>13:55<br>14:40 | 8.Ders<br>14:50<br>15:35 |
|-----------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Pazartesi |                                                       | Introduction to Interpreting<br>Özgür Şen Bartan<br>B362 |                          |                          |
| Salı      | Translation Strategies<br>Atalay Gündüz<br>Hoca Ofisi |                                                          |                          |                          |
| Çarşamba  |                                                       | Rusça III<br>Tatiana Kezer<br>B361                       |                          |                          |
| Perşembe  |                                                       |                                                          |                          |                          |
| Cuma      |                                                       |                                                          |                          |                          |

Ders Planı Oluşturuldu:24.12.2025

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

| Dersin Adı                   | HDS | Öğretmenin Adı   |
|------------------------------|-----|------------------|
| Rusça III                    | 3   | Tatiana Kezer    |
| Translation Strategies       | 1   | Atalay Gündüz    |
| Introduction to Interpreting | 3   | Özgür Şen Bartan |
|                              |     |                  |
| Toplam Saat                  | 7   |                  |

# DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

## Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

### Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 3

2025-2026 yılı Güz Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 12.01.2026 - 14.01.2026 tarih

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

|           | 2.Ders                                                                                  | 3.Ders                                                                           | 4.Ders                             | 5. Ders        | 6.Ders                                                                               | 7.Ders                             | 8.Ders         | 9.Ders         |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------|----------------|
|           | 9:25<br>10:10                                                                           | 10:20<br>11:05                                                                   | 11:15<br>12:00                     | 12:10<br>12:55 | 13:00<br>13:45                                                                       | 13:55<br>14:40                     | 14:50<br>15:35 | 15:45<br>16:30 |
| Pazartesi | Popüler Kültür<br>Metinleri Çevirisi (1)<br>Jasmin Esin Duraner<br>Dikmen<br>Hoca Ofisi | Özel Alan Çevirisi I<br>(Zorunlu)<br>Jasmin Esin Duraner<br>Dikmen<br>Hoca Ofisi | Ardıl Çeviri<br>Alev Tison<br>B361 |                |                                                                                      | Ardıl Çeviri<br>Alev Tison<br>B361 |                |                |
| Salı      | Ardıl Çeviri<br>Alev Tison<br>B361                                                      |                                                                                  |                                    |                | Ardıl Çeviri<br>Alev Tison<br>B361                                                   |                                    |                |                |
| Çarşamba  | Sözlü Çeviride Etkili Konuşma ve Sunum Teknikleri (1)<br>Alev Tison<br>B361             |                                                                                  |                                    |                | Sözlü Çeviride Etkili Konuşma ve Sunum Teknikleri<br>Alev Tison<br>BİL.LAB<br>Grup 1 |                                    |                |                |
| Perşembe  |                                                                                         |                                                                                  |                                    |                |                                                                                      |                                    |                |                |
| Cuma      |                                                                                         |                                                                                  |                                    |                |                                                                                      |                                    |                |                |

Ders Planı Oluşturuldu:24.12.2025

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

| Dersin Adı                                        | HDS | Öğretmenin Adı             |
|---------------------------------------------------|-----|----------------------------|
| Ardıl Çeviri                                      | *12 | Alev Tison                 |
| Sözlü Çeviride Etkili Konuşma ve Sunum Teknikleri | *3  | Alev Tison                 |
| Popüler Kültür Metinleri Çevirisi                 | 0   | Jasmin Esin Duraner Dikmen |
| Özel Alan Çevirisi I (Zorunlu)                    | 1   | Jasmin Esin Duraner Dikmen |
|                                                   |     |                            |
| Toplam Saat                                       | 13  |                            |

**DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ**  
**Edebiyat Fakültesi**

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

**Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 4**

2025-2026 yılı Güz Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 12.01.2026 - 14.01.2026 tarih

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

|           | 2.Ders<br>9:25<br>10:10                           | 4.Ders<br>11:15<br>12:00                    | 5. Ders<br>12:10<br>12:55 | 6.Ders<br>13:00<br>13:45 |
|-----------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Pazartesi |                                                   |                                             |                           |                          |
| Salı      |                                                   |                                             |                           |                          |
| Çarşamba  | Sağlık Çevirmenliği<br>Şeyda Kincal<br>Hoca Ofisi | Eşzamanlı Çeviri<br>Şeyda Kincal<br>SIM.LAB |                           |                          |
| Perşembe  |                                                   |                                             |                           |                          |
| Cuma      |                                                   |                                             |                           |                          |

Ders Planı Oluşturuldu:24.12.2025

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

| Dersin Adı          | HDS | Öğretmenin Adı |
|---------------------|-----|----------------|
| Sağlık Çevirmenliği | 1   | Şeyda Kincal   |
| Eşzamanlı Çeviri    | 3   | Şeyda Kincal   |
|                     |     |                |
| Toplam Saat         | 4   |                |